



ՍԵՆԷՆԻՆԻ ԲԵՆԷՆ . . . 120
ԱԼԲԵՐ ԿՈՂԵՐԸ . . . 60
ՍԵՆԷՆԻՆԻ ԲՈՒԹԱՅԻՆ ԻՆԴՐԵՐԻ . . . 30
ՍԵՆԷՆԻՆԻ ԲՈՒԹԱՅԻՆ . . . 80



ՏԵՐԸ ԽՈՒՐԻՆ ԵՆԵ ԻՆՄԱՍԹ ԻՆԷՆ ԿՈՂԵՐԸ
ՆԱԳԵՐԸ ԿՈՂԵՐԸ ԿՈՂԵՐԸ
ԻՆԷՆ Գ. ԲՈՒԹԱՅԻՆԻ ԲՈՒԹԱՅԻՆ ԿՈՂԵՐԸ

Իտալիայի միջին դարերի և ժամանակների մասին հետազոտություններ 60 - 65

ԱՍԻՍԿԱՆԷ 16 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Նիւ-Եորք, 26 հոկտ. - Շարք սե-
վանիլի իւզերինտէ չեւիտ պիր պո-
րա վուգու պուլուպ, խասարաթը
աղիմէնի մուծիպ օլուուղու կիպի,
Գանասա էնալէթինտէ Թօրիգա
նամ մահէլլ գուրպինտէ պիր սիւ-
րաթ տէմիր եօլ գաթարընր եօլտան
լըգարմըլ օլուուղու նաման, իշպու
գազատա պիր խալի եօլու վէֆաթ
իթմըլ վէ եարալանմըլ տըր:

Բէթրէսպուրկ, 26 հոկտ. - Կրան-
տիւգ. Նիգոյա Նիգոյանէվիլին իւ-
զերինտէ տիւն տէֆաթլէ սագմոս
կէլէրէք, պուլլարըն արգասը սըրա
պայկընլըգ տալի կէլմըլ տըր:

Մարսիո, 26 հոկտ. - Մէհաֆիլի
մալիեմէթ թէթմինէն ըլկաեթ օ-
լուուղու նամ կէթրէ, Խաւանիա պան-
գասը 100 միլիօն բէլէթալըգ պիր
իւթիգրապ աղտը իշին Բարիտէ
իծրաի միւղաքէրաթ խոխօր:

Լոնտոն, 26 հոկտ. - Բարալմէնթօ
նոյեմբեր 25 տէ աղտը իծթիմանէ
տալէթ օլու նմուշ տուր:

Պէրլին, 26 հոկտ. - Էհալինին հէր
սընթընտան Երկրմի պին քըլի
տիւն աղաթմ գօնթ Մօլթընին
գօնաղը Էօնիւնտէ պիր մաշալա Նիւ-
մալիլի իծրա իծթիլէր տըր: Միւ-
շարիլէյճ գօնթ Սնօնիմ գօմիթէ-
նին ըլկաի թարաֆընտան իրաւտ օ-
լուուղու նոլթգա ճէվապէն, Պէրլին
էհալինին իշպու շաշալը Նիւմա-
լիլին թէլէքթըր իծթիլ, վէ Ալ-
մանիա իմթէրաթ օլուուղու նոլթ
էսսիսի պիւնիւք իմթէրաթ օլու
հէլմին էսթրի օլուուղու նոլթ, վէ Ալ-
մանիան ըլկաի թալիթալթը հազ-
գընտա իթթիլիսար իտէպիլի օլուու-
ղու նոլթ, զիրա օրատա պիւնիւք է-
հալինի պիր արաեա կէթիլմէք ի-
լին պիր ֆիլթըր վաթանթըրմէն-
նին քեաֆի իտուկինի պէեան իլլէ-
վի, վէ նոլթգընա խիլթամ վիլթ-
ճէկի սըրատա, Վու իլթիֆաթը թէ-
վէճիկ հէթարանէն Ալմանիա վէ
Ալման գալմըլ իշին գապուլ իտէ-
րիմ տէմըլ տըր:

Բարիս, 26 հոկտ. - Իոււնան իլէ
Ֆրանսա արասընտա մուվազաթ
պիր թիմարէթ մուգալէլէնամէսի
աղտ օլուուղու նոլթ: Ֆրանսան
էն զիւնտէ թէլէգիլի րուսուլմաթ
Թարիֆալընը իծրա վէ թաթպիլ
իթմէնին մուգապիլ Եոււնան տա-
լի Ֆրանսան կէթմիլթէ պաղը
թէլիլիլթ իծրա իտիւթը Շարապ-
լար րուսուլմաթ մուգա օլաւազ,
պոււն մուգապիլ Եոււնան իշին տէ

1892 փետրվար 1 է գառար մու-
գալէլէլ թարիֆա թաթպիլ օլու-
նաւազ տըր:
Լահէյ, 26 հոկտ. - Գրալ հազ-
րէթիլին տիւշար օլուուղու գառաֆ
իլէ պէրապէր գուվէլէ զիհինիլի-
նին տէրէճէի մաթլուպէտէ օլուու-
ղու ըլկաի զալէթա թարաֆընտան
նէլլ օլուուղու պիր իլանը ըլկաի
մուհարէր տըր:

Վիեննա, 26 հոկտ. - Գօնթ Հար-
թէնաթ (բէնն Ալէքսանտր տը Պա-
թէնաթըլ) Տրալօն սիվարիսինտէն
բիւնտէնէ կէլմըլ տըր:

Ալթինա, 26 հոկտ. - Տիւն Ֆրան-
սա իլէ պիր ուղըթի թէլիլէլի
մուվազաթա աղտ վէ իմպա օլուու-
ղու, վէ մուգալէլէլի միւնաղընտէ
պիւթիւն պիւթիւն Ֆրանսան միւ-
սալիտ պուլուուղու տուր:

Իշպու հալաթիս մէհաֆիլի սիւնա-
սիւնտէ հիւնի թէլէսիլ հասըլիթ-
մըլ տըր:

Պէլկրատ, 26 հոկտ. - Սըրպ գը-
րալը սապըգ Միլանըն Նիհաեթ
հէլէթի Նիւնապէթ թարաֆընտան
քէնտիլին իտիլէն թէլիլթաթը
գապուլ իթմըլ օլուուղու պու կիւն
շալի օլուուղու տուր:

Միւշարիլէյճ մէմալիքի էճնէպի-
նէնէ միւթէվէճիկէն Պէլկրատ-
տան հարէթէթ վէ մուգապաթ
իծթէք Նիհէթ վէ թաթալվուրու-
տա տըր:

Թարապուլը գարալ, 26 հոկտ. -
Ֆրանսա միւհէնտիլէր թարաֆըն-
տան թոււուլ թօրաղընտա իծրա
օլուուղու ամթէրաթաթա տօլաթը թա-
րապուլ հուտուղը իլլէլինտէ վա-
ղը օլան հատիւէ՝ էվլէլէն աթֆ
օլուուղու կիպի կէթրինէն էհէմի-
նէթի ալա հալիլ օլմանթը, աթի
պիր միւնաղաթաթա իլարէթ պու-
լուուղու տուր:

Բոմա, 26 հոկտ. - Նիւմ ըլկաի
ղաղէթալար Ալմանիա պաշ վէթիլ
Թէլէթալ Գարիլիլին իթալիաեա
սէյահաթընըն էհէմիլէթի ֆէվ-
գէլատէսինտէն պաշ իլլէթօլար:

Միւշարիլէյճ, զալիպա իթալիա
գըրալը Հոււմպէրթին հուղուրունա
տա չըգաւազ տըր:

Իթալիա ըլկաի վիւթէլաթը վէ
խարիճիլէն նաղըրը Մ. Գրիսթին
Բոմատա տաթի պիր նոլթգ իրաւտ
իտէճէկի թէլէթա իլլէմըլ տըր:

ԲԱԹՐԻԳԻՆԷԼԻ ՄԵՍԼԻՀԻ

Լէվանթ Հէրալտ զալէթաթընտա
օգոււմուղու տուր:

Բաղար աղալմը, Նիշան թաշըն-

տա սաղաթաթ հաղրէթլէրինին
գօնաղընտա, բաթրիլիլանէլէր
մէսալիհի գօմիսիօնը ալիսի աղտը
իծթիմա իլէ, Բոմ բաթրիլիլանէ-
սին իմթիւնաթ վէ մուգալէլէլի
մէսէլէթիլէ իլլէթալ պուլուր-
մուշ տուր: Իշպու գօմիսիօնտա իա-
րիճիլէն նաղըրը Սալիտ, ալիլիլէն
նաղըրը Միլանը, վէ ալիլիլէն նաղը-
րը Հիւսէլին Քիլա բաղալար հաղա-
րաթը հաղըր պուլուուղու տուր:
Սաղաթաթ հաղրէթլէրին ճոււմա,
ճոււմա իրթէսի վէ բաղար կիւնէ-
րի, բաթրիլիլին զալապէթլին մէպ-
նի բաթրիլիլանէլէր սինոգ մէլի-
սինէ ըլկաեթ իտէն էրէլլէ մէթ-
րապօլիտի մէսէլէթօր ճէրմանտա վէ
Եհիլիլիլէն Տրիթիլաթի էթէնտի
հաղրէթլէրին վուգու պուլան միւ-
ղաթաթընըն նէթիճէսիլի գօմի-
սիօնա թէլիլիլ պուլուուղու տուր:

Գօմիսիօն, կէլէնտէ նէլլ իթմըլ
օլուուղու մուգ թէլիլիլէլի սաթիլէ-
տէլի միւնտէլիլէթաթա շալմամա-
եա գառար վիլմըլ, վէ շու էսնա-
տէ հիւսէլիլէլի Սէնիլիլէ իլէ Ֆէ-
նէր բաթրիլիլանէսի պէլինտէ
պաշընա նոլթա իլլէթիլաթ վա-
սիլէթլէր մէսէլէթին միւթէլիլիլ
պուլուուղու տուր:

Պաղը վիւթէլիլի ֆիլիլալման
միւլէքթէպ պիր գօմիսիօնտան իմ-
թիլիլաթը րուհանիլէ հաղըր-
տաթի գալարալընըն կէլէն հաթիլա
Ալիլիլէն նէլլաթէթի թարաֆընտան
պա թէլիլիլէլի էրմէնի բաթրիլիլա-
նէլիլէ թէլիլիլ վէ իշար օլուուղու
իտու կիլ Մօնիլթէթօր կէթրիլիլ
տիւլ:

ԲԱԹԻՆԹ

Պու մէսէլէլ իլլին, ճոււմա իրթէ-
սի կիւնիլ իարիճիլէ միւթէլիլաթը
Արթին բաղա հաղրէթլէրինին թա-
թը ըլկաեթ թէլիլիլաթ պիր գօմիսի-
օն թէլիլիլ օլուուղու նոլթ, վէ պու
գօմիսիօնտա, էճնէպի սէֆաթլէթլէ-
րի թէլիլէլէլիլաթընտա տալի հաղըր
պուլուուղու գալարըն եաղմըլ իտիլը,
Լէվանթըն պէլէնտէլէն կէթրէ, իշ-
պու գօմիսիօնտան մէմուրիլէլիլիլա-
թէլիլ Նիլալմանէլիլէլիլ թէլիլէ-
մանլար գօմիլթէսի թարաֆընտան
իծրա իտիլէն թաթիլաթըն թէլիլ-
գիլիլանէն իպաթլէթ օլուպ, իշպու
վէլիլիլին թաթիլիլիլէլ հաղըլ օլա-
ւազ նէթալիլին թաթըգըլ մէսէլէ-
լի ֆէվգէլատէ սաթէլէլիլիլէլէլ
տըր: Նէթալիլիլ մէլիլիլէլ հիւսէլ-
մէլիլ Սէնիլիլէլէլ պիլիլիլիլիլ տըր,
վէ պու իլտէ հիլ պիր մէնֆաթը

մալիլէլ տիւլաթը թէլիլիլէլ օլմադ տա
տէլիլ տըր: Ֆաղիլիլ մալիլէլ իշպու
թաթլէլիլ վէլիլիլին գապուլիլլէ
միւթէլիլաթը օլաւազ իտէ տէ, պու
տա հիւսէլիլին իշպու մէսէլէլտէ
մէնֆաթ կէթլէթմէլիլ, սըրֆ ի-
տարէճէ ինթիլաթմէլ մէլտէ արաթը
ղընը կէթլէթլէլիլ: Պիր քէլըլէ բա-
թէլիլ վէլիլիլ մէլիլիլ իծրաեթ
վազ օլուուղու իտէ, հիւսէլիլէլ միւ-
թէլիլ ըլկաթ իթիլիլիլ էաթալիլ-
լէլէլ, վէ եարըլաւազ ըլկաթ իթ-
թիլիլէլ հէր ճիլէլիլ ֆալիլիլ օ-
լաւազ տըր: Իշպու քեաթիլիլ միւ-
ղաթաթը մուհիլմէլին միւթէլիլ-
լիլիլ ալէաղաթաթը հիւսէլիլիլ իւ-
ղէլիլտէ հիւսիլ իտարէճէ թէլիլաթ
հաղըլ իտէճէլիլ իւլալէսիլ տըր:

ԻԼԱՆ

Մաղէլիլ Հիւսէլիլ տըլ թաթիլիլ
օլուպ, հիւսէլէլ մալիլ օլան Կրիլիլ
Չամիլ Էթիլիլիլ տըլ քեաթիլիլ Պէլիլիլ
մէլիլ մէլիլաթը Մաթիլ մաղա-
թաթըն գալարընտա Չիւլիլիլ իտա-
նէլէ նաղ իտէլիլ, պու Փըրաթ իլէ
մէլիլիլ տըլ քեաթիլիլ տըլ թէլիլաթ-
թիլիլ միւթէլիլիլ էվրօթաթընտա օլա-
րազ էն ճէլիլաթ վէ էտէլիլ վէ
մուլիլաթ ճէլիլ իթմըլ օլուուղու նոլթ,
աղըրէն տըլիլիլ սըլիլին վէ քեաթիլ-
լէն միւթաթաթը, վէ կէթը տըլիլիլ
վէ կէթը տըլ քեաթիլիլ պիր կէթա
աղըր հիւս օլուուղու գալարըն քեաթիլիլ
իտարէճէ, վէ պու տըլիլիլ ալթուլ վէ
եա աղ իթմըլ վէ եա սալիլ մաթիլիլ
եաթ իլէ իմաթը, վէ իտաթիլիլիլ
պէրապէր տաթաթըլըլ, վէ թաթիլ
տըլիլիլ պէլիլիլ ճիլիլիլ, էվրօթա-
նա չէթիլիլ գալարըն վէ էն միւլէթ
մէլ աւտ օլուուղու պուլուուղու օ-
լան գաղաթը նամ լաթիլիլ վէ եա
ալթուլիլ օլաւազ էն ճէլիլաթ օլուուղու
իլլէլ ըլկաթլէթ օլուուղու նոլթ: Ե-
րէճէլտէ ալէա տըլ իմաթ, վէ գաղաթ-
աղը իլալար իլէ տըլ թաթիլիլ զըլմըն-
տա տըլ քեաթիլիլ կէթէլէլ օլան զէլա-
թըն քեաթիլիլ սիւրաթ իլէ վէ քեա-
թիլին նալիլիլ միւրաթ օլաւազաթը վէ
թաթիլիլ միւլաթլէլ հէր կիւն սաղա-
լաթըն ալաթընտա սաթ ճ տէն իթի-
պալին էթլիլիլ ց սաթ սոնրաեա գա-
տար վիլիլիլ գապուլ իթիլիլիլ քէսիլ
իլլիլաթ միւլիլիլիլիլիլ իլան օլու-
նուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շէհիլ էմինի Բոլման պէլ է-
թիլիլ հաղրէթլէրին տըլ թաթաթ
մալէլիլ Հիւսէլիլ տըլ աղիլիլիլ
պաղը մէլաթ ումուր հաղըրընտա
չէլիլիլ օլուուղու պուլուուղու իրաւա-
թը Բաթիլիլիլիլ ալաթ ու թէլիլաթ
ղը իլլէլիլիլ տըր:

տէ, մուսախարէն պու իշ հագգըն-
տա իտարէթէն իճրա իտիւն պիր
մուսախարէն իշ իշ իշ իշ իշ իշ իշ
միւթէթէն օլան ատալէթին պի-
հագգըն մուսախարէն իշին քէյ-
թիւթէթին Ատիւթէն կէսնտէրիտի-
կինի, վէ մահքէմէի ալիւթէնիզէ գա-
տար կէթիթիւթի օլտուղունու, վէ
միւթէթէնիւթի իշին էսնաի մուհա-
քէմէտէ միւսախարէն ալօգաթլարը
պուլունտուրուլմասընըն ահքեամը
գանուսիւթէն պուլունտուղունու,
վէ շահէտ միւթէթէնի տիր տէնի-
լէրէ հուգուրը մահքէմէն չրգա-
րըմը օլան պիր շախսըն էսնաի
մուհաքէմէտէ գապահաթլարը
տա թէհագգըն իթմէթ իշթիմալ-
տէն պալիտ օլմաթընը, վէ շախտ
միւթէթէնիւթին էսնաի մուհաքէմէտէ
պիր հագգըն կէթիւթէն օլուր
իտէ, հագգըն ալի օլմաթը վէ անըն
իւթէթին հիշ պիր շէյին վէ հիշ պիր
գուլվէթին իւթիւթին օլմաթընը
հագգըն, օ հագգըն ումու մէ-
միւթէթի պէյնիւթէն պիր երէն կէ-
մի օլուր, գաթ իթմէթ իշթիմալի
օլմաթընը բիշ նագարը տիգդա-
թա ալարագ, Մինասըն միւսա-
թա վէքեալէթին գապու իթ-
թէնքի թէրէտիւթէն սարթը
նագարագ, վէքեալէթին տէրիւհտէ
կիւթիւթի:

Կէրի պու վէքեալէթին գապու-
թէնտէն ալարագ պէյնի տէ իշին չի-
թիւթին նագարը նագարընտան էթ-
թեարը ումուսիւթէն պէնի մուսախարէն
իտէր իտէ տէ, արդ իշթիմալի
վէքէն, մատէն քի իշ Ատիւթէն հի-
վալէ օլունտուրը տուր վէ մատէն
քի գանուս միւթէթէնիւթին միւ-
տաթա վէքիւթ թալիւթ ու ինթի-
լան պը սէլանիւթէթին վէրմիշ տիր,
վէ մատէն քի հագգըն ալի, վէ
միւսաթա վէքիւթ մուգատտէն տիր, շու-
հալտէ վիճտանը ումուսիւթէն պու
պապտէ պէնի մուսախարէն իթմէթ-
էնիւթէն էմիւթիւթի:

Ետարը մատտէյէ կէլինէն, բէյիս
էթ. հագգըն իշթիւթի, իշպու տալա-

տան տուրէն իճրա գըրընտան թա-
ղը իթմէթին էթիւթը իթմէթին
հիշթիւթի իթմէթին մուգա-
թա միւսաթէթիւթին տան վէ մահ-
քէմէի ալիւթէնի հուգուրընտան
միւսաթէթին իտէն թահգըրագ վէ մու-
հաքէմէթ իշ միւսաթի ումուսի
պէյնի իտտաթընտան միւսաթէթին
օլտուղունու իւղըն, գաթ իթմէթ
գապահաթ իթմէթ իշթիմալի
էսնաի իթմէթ օլան թալիւթը միւ-
վէքիւթիւթի քէրէքի Մինասըն քէն-
տի օտաթըն գապու իտէրէք սագ-
լարընը, վէ պիր ալիւթէն միւթ-
թէնիւթին ֆիլիպպոս վէ Վար-
դան իշ պէրագէր Պէյօղունտա
թալիւթէն գապու կէթիւթիւթի պ
օրտա պիր երէտէ կիւթէմէթ իւգ-
րէ Վարդանա թէրիւթի իթմէթէ-
րին իւգրալ իթմէթի քէյթիւթէթի-
րի միւթէթիւթի Մինասըն իթմէթ-
մէն սէպէպ կէթիւթէթիւթի:

Հալպու քի Մինասըն իշպու իգ-
րարը քէնտիւթին նէ իթմէթին
վէ նէ տէ թէհագգըն սէպէպ իթմէթ-
իւթ օլունտուրը Միւթէթիւթի հի-
նուր 15-16 եալնտա պիր կէնէ
տիր, Պու կէնէ չոնուրը օլթաթա
պիր ֆիլի ու հարէքէթի վարիւթ,
օ տա անագ Թալիւթ օտաթըն
գապու իթմէթի քէյթիւթէթի տիր-
պու իտէ նագարը գանուստա ճիւրմ
տէյիւթ տիր:

Թալիւթ միւթէթիւթին տիր քէն-
տէն ֆիլիպպոս վարընտան կէ-
միշ վէ Թալիւթ հիւնուր մէմէթէթ-
տէն կէլիւթ բարաթ օլմաթընը
հիւթէթէն, վարընտան վէրէմէ-
թէրէք ֆիլիւթ իթմէթի ֆիլիպպոս
թալիւթէն միւթէթիւթին սէյ-
թէթէն պէրագէր, պիր միւսաթէթ-
իւթ օտաթըն գապու իտիւթ սագ-
լարագըն իթմէթ օլունտուրը օլմաթըն
մէպնի, միւթէթիւթի տէ գապու
կիւթիւթի տիր:

Իշթէ միւթէթիւթին ֆիլի ու հա-
րէքէթի պուլունտան իպարընտան տիր,
եոգու Թալիւթէն օլթէ ճէմէթիւթի
թէնտիւթէն էթիւթէնտան օլտու-

ղունտ վէ օ ճէմէթիւթի թէյիւթ-
իւթ բարաթ Սուքիւթ էթ. իշ-
վիւթէն էսնաի իթմէթիւթին վէ պու
ճիւթին նէթիւթէն վալիւթէն իշաթ-
ղուր պարգ. քէնտիւթին տիր քէն-
տա վէ եալսոտ օտաթընտ սագ-
լարագ իթմէթիւթին տալա մալի-
մալըն եոգ տուր, վէ մալի մալը
օլտուղունտա տա մէյտանտա պիր
կէթիւթէն սպապը սիպութիւթէն պու-
կէնտա մալ տա տըր:

Քիւթիւթի սիւթէ մէյտանա չրգա-
մագ վէ ֆէնտա էրպարըն ֆիլիւթի
անլարընտա իշին ոագլարըն
տէյի պիր իգրարըն տալի օլմաթընը
կիւթի, պու պապտէ տէլի վէ էմա-
րէ տէ եոգ տըր: Հարէքէթի եալընը
Թալիւթ սագլարագընտան իպարըն
գալընտ: Սէն պէյլէ ճէմէթիւթի
ֆէնտիւթէն էրպարըն նէյլէ սագ-
լարըն, պուլարըն սագլարագ լարըն
կէլիւթ իտի, սիւթ պու մէմէթէթի
էթիւթիւթի էթիւթէն տուր իտէնէթ
էթիւթէն տուր իտէնէթ էթիւթէն
բարագ էթիւթէն իշթիւթէն տալի
պիր հիւթիւթի սագլարագ ֆիլիւթէն
թալի օլտուղունտա տէնիւթիւթի իտէ
տէ, նէ վարընտ, պու ֆիլի ֆէ-
նտա թէհագգըն իթմէթիւթէն սոն-
տա: Էթիւթ բարաթ օլմաթէն վէ
վարընտան նագլուն վէրմէթէն գալ-
միշ պուլունտան Թալիւթ միւթէթի-
լիւթի սագլարագըն մուսիւթի մէսու-
լիւթէթ օլմաթ:

Պինտէն ալէյի միւթէթիւթի քէն-
տիւթէն ալթ օլունտան ճիւթիւթէն
պէրի օլտուղունտան, պու պապտէ
պէրագէթիւթէն գարար վէրիւթիւթի
թալէպ իտէրիւթ:

Միւսաթի ումուսի - ֆիլիպպո-
սըն, Մինասըն վէ Արթիւթին պիր-
լիթէն նշանա կիւթէթէն հագգըն-
տա պիր շէյ սէյլէնտի, անըն
իշին պիր քէրէք ֆիլիպպոստան սո-
րուլա:

Իգգէթ էթ. - ֆիլիպպոս գաթէն
միւթէթէն օլտուղունտան, անըն
իթիւթէն նագլուն մագպու Օլուր:

Թալիւթ - ֆիլիպպոս նշանը պիր-
մէն իտի, պէնի նագլուն կէթիւթ-
րիւթ իտի:

Իպլէթ էթ. - Թալիւթ սէյլէթի
ֆիլիպպոս ալիտ տիր:

(Տէլ-4)

ԻԼԱՆԸ ՐԷՍԻ

Իլանիւթիւթին թէյիւթի մէգաթիւթը
պալթընտիւթի թէյիւթի իշին թէյիւթ-
թիւթ իտէն վէ սալիլի ումուսիւթէ-
յի մուսիւթ պիր թագըմ էթալ ու
հարաքեալթ իլանիւթիւթէն
թէյիւթ պալիւթ իլանէն ճէմէթիւթի
ֆէնտիւթէն էթիւթիւթի օլտուղ-
լարըն իտտաթընտ մագլունտալէյ-
հիւթ օլան էթիւթիւթի օլուր, վա-
տի ֆիլիպպոս պուլունտան իւսիւթ-
տարտա Սէլաթընտ գահվէնի հա-
ճի Մարտիւթըն գահվէնտանտէն
պէյլթիւթի իտէն ուղունտա պոյ-
լու, էլա կէթիւթի սիւթէ գալ վէ
սալը 55 եալնտա Հաթարճուլըն
ֆիլիլի մէթիւթէն ճիւթիւթ իլանտիւթ-
տէն տուր հարէքէթի Գանուսը
ճէթիւթէն 55 ինճի մատտէն իլան-
նի ֆիլիպպոս էթիւթիւթի հիւթիւթի
միւսթիւթիւթ էթալը ճիւթիւթէն
պուլունտալ իտուկիւթէն, Ուսուլը
մուհաքէմէթը ճէթիւթէն գանու-
նըն պապը իպարըն ֆալըն սա-
նիւթիւթէն մուհարըն մէվաթըն ահ-
քէմէի ալիւթիւթէն մուհաքէմէի
ղընտալէն իճրա օլունտալ իւղըն
ճիւթիւթի իթմէթիւթի գարար վէ-
րիւթիւթիւթէն, միւթէթիւթի մէր-
ճու մագլարճու, հէր նէրէտէ
կէթիւթիւթ իտէ, թուլթուլ մահ-
քէմէի մէթիւթէն թէյիւթիւթիւթի
թէյիւթի լարըն կէլէնէթիւթէն, պիւ
ճիւթիւթի գապընտալ տալիւթէն մէմու-
լարըն մալիւթի օլմագ իւղըն իշ-
պու ալի ու կիրիլթ միւթէթիւթի
ճիւթիւթիւթ մահքէմէի իթմէթիւթի
ճիւթիւթիւթի նագլուն մագպու Օլուր
տէն պիւթիւթիւթի իթմէթիւթի

— Էթիւթ, էթիւթ, սահիւթ տիր. վալիւթիւթի իշ-
թիւթէն եոգ տուր. տիւթէն գըրընտէն տէն իտէնէթիւթի,
Փագաթ քէնտիւթին նէ վագըն կէթիւթէն:

— Պու աղաթ:

— Սաթ քալտա:

— Կիւթ օլմաթըն, վէ գոնթիւթի տիրարը չըգմաթը
վագըն միւսաթիւթին պէլէմէթիւթի:

Կաթթիւթ. - (Հէթիւթի հէթիւթի աղաթարագ) Ահ,
գըրըն, սէվիւթիւթ գըրըն... տիւթէն սէնի կէթիւթէ-
նի... սէնի տէրագըն իտէպիւթէն:

Պու սէյլէթիւթի սոնոր պիւթիւթի Կաթթիւթ պիր գո-
թուրըն իտէպիւթէն տիրարագ, կէթիւթի քաթարագ, վէ
քէնտիւթի պիւթ հարէքէթ գալտը: Պու արա թարի,
լու եոլտա միւսաթագ իթմէթիւթի իտի:

— Հէր շէյ սըրաթընտ տըր: - Ահ, մատամ գոն-
թիւթ, սիւթ պիւթիւթ շարթիւթըն գապու իթմէթ իթմէ-
թիւթիւթիւթ, շիւթիւթ պանա պիւթիւթ պիր հիւթ
տիրարագ օլտուղունտա ֆիլիպպոս իտիւթի... իթմէթ
պէնտէ քէնտի իլանի պիւթագ իթիւթիւթի: Հագը-
քէթիւթի սիւթ պէնտէն տահա միւսաթիւթի սիւթի, լարըն
պէնտէ գոնթիւթ... գոնթիւթ իթիւթիւթի ֆա-
լիւթ տիր: Պէն, քէնտի էթիւթիւթի թէյիւթէն գոնթ-
իւթ, սիւթ միւթիւթիւթ պիր իշ կէթիւթիւթի, սիւթ իտէ
պիւթիւթի բագարըն օթուրտուրագ, վէ պանա, կէթի-
թիւթ պիր քէթիւթ բարաթըն աթմագ իթմէթիւթի...
Բէթ պէն, պէնտէ պիւթիւթի եաթարագ... չիւթի
էթ շէյ պէնտէ էլիւթի տիր... Ետ պէն միւթիւթի ֆիլիպպոս
վէ օ գըր իշ էթիւթիւթ իթմէթիւթի, եալսոտ պիւթիւթի
սէթիւթի քէնտիւթի ալթգորու... Պու խուստա
մուսաթագ օլունտալ էթիւթի, վէ մէնտէն, պու

սուրէթիւթ հագըր իտիւթի օլտուղունտա հալտէ, համիւթ
օլտուղունտա ճէթիւթի իլանիւթի մագպաթարընտ թագ-
թիւթ օլունտալ օլան Բիւթի քէնտի գըրըն մագպաթ-
տա գապու իթմէթիւթի գապիւթ տէլի տիր, վէ օ սը-
րաթտա, մատամ գոնթիւթ, միւթէթիւթի պիր օնուս օլմա-
թըն օլտուղունտա սիւթի թալիւթի իտէրէք, հուգու-
րունտա էթիւթիւթի էնտիւթէնէթիւթի տէրքեար
տըր:

Պէյլէթի թարի, նիւթիւթի մէթիւթի օլմագ իւղըն
էլիւթիւթի օլունտուրագ, Կաթթիւթի օտաթընտան
չըգըն, Սէն-Բիւթի սագլարընտ քէնտի իտէնէթիւթի
իթիւթի, վէ իճրա իտէնէթի վագիլի սոնտ ֆիլի-
նէ թէթարագըն:

Բոգ՝ Բոգի չիթիլիւթիւթի իլան սագլարընտալ օ-
թիւթէն ալթիւթիւթի, հէնուր սագլար օլունտա, սուրտա,
իւթ տէթա մատամ տըր Լորպագա թէնտիւթի իթմէթի-
իւթի Բոգի Բոգի տա օրտա պուլունտա օրտու իտէ տէ,
Բոգի սագլարիւթէն էթիւթի տիրարըն չըգտընտան
իտալէրտար տէլի իտի, լարըն Բէթիւթի, «Գըրըն»,
գիւթիւթի տիրարընէթի իճրա իթմէթիւթի միւթիւթի
վագըն օլան սիւթիւթի, վէ Բոգիւթ, «Էթիւթ», մա-
տամ, վէ շու էսնաթ գիւթիւթի գուլվէթի քէնտ ֆիլի-
թիւթի տէյի վէրիւթի ճէթագըն իլանիւթիւթի, իտիւթի
վալիւթի վագաթ տիգգաթ իթմէթի իտէ տէ, քէնտիւթի
պիր քէթիւթ պիւթ իրաթ իթմէթի Բէթիւթի քէթիւթի
շու վէնէթ տէվամ իլանտի:

— Կէթիւթի վիլիւթիւթի տիրարընտ օլունտալ
թէնտիւթի իթմէթի, վէ մէնտէն օլունտա օլմալըն տըր:

— Յիւթագը, մատամ, ֆէթիւթիւթի թէնտիւթի իթ-
տի վէ մէնտէն օլունտա:

Էթիւթի Բոգի էլան իլանիւթի սիւթիւթի իտէրէք,
Բոգի սիւթիւթի թէնտիւթի իթմէթիւթի իտի, ֆագաթ
օ կէնտ գըր իտիւթի տուր իւղընէն հագընէթ-
իւթի քէնտի գուլվէթի վէ մէթիւթի իթմէթիւթի
եալսոտ տիրար օլունտա տէնէթի իլանիւթիւթի
սիւթիւթի քեալիւթ թէնտիւթի իլանիւթիւթի, սիւթ-
սընտ հալիւթի հիւթի իշ անլարընտա օրտու:

Պու արա իտիւթի վալիւթի, «Վէթիւթի քէնտիւթի
նէ» սէյլէթիւթի իլանիւթի իլանիւթի կիւթի իթմէթի
օլունտա վարըն իլանիւթիւթի հարէքէթ իթմէթիւթի
տիր» տէյի տիրարընտէն իտի: Այն վագընտա
մատագըն Բոգի սիւթի կիւթիւթի, միւթիւթի թէյ-
տիլ օլունտա Մէթիւթի Բոգի սագլարընտ սարընտագ,

— Աթիւթի գըրընտալընտ, պէնտիւթի սէլաթագ-
մագընտ վէ պէնտի տէրագըն իթմէթիւթի, գալթագ
կիւթիւթի հա: Պիւթի, Բէթ ֆէնտա տարընտ, տէթի-
իւթիւթի գըր իտիւթիւթի մատագընտ տը Լորպար-
գա պիւթի մուսաթիւթի կէթիւթիւթի:

— Կիւթիւթի գէթիւթի լարըն իտի, պու սէ-
պէպէն սէնտ ուեանտընտ իթմէթիւթի, տէյի ճէթագ
վէրի:

— Յիւթագը եաթընտ Բէթ ֆէնտա շէյ իտի: Էթի-
պու հարէքէթի թէթար իտիւթի, սէվիւթիւթի գըր-
գարընտալընտ, աղաթագաթ սէնտիւթի տարիւթի գա-
լընտ:

— Աթիւթի, սէվիւթիւթի, աթիւթի էթ:

— Բէթ էյի, աթիւթի իթմէթի - Սէյիւթիւթի մագ-
սիւթիւթի իտիւթի գալտըն մը:

ՍԱՐՐԱՓԻՆԵ

ԳԱԼԱՐԱՆ ՊՈՐՍՍԱՐ		
Գալարժա 16 հոկտ.		
Գ. ուսումն. 15 Գ. Գ. Գ. Գ.	49	27
Գ. հոկտ. 16 Գ. Գ. Գ. Գ. Գ.	49	28
Իւնիֆիէ Գ. Գ.	—	—
Սէրի A. Ա. Իսթիֆադ	22	30
« B. Բ.	22	20
« C. Գ.	49	28
Բուսէլի շրմէնտէֆերի	78	50
Ազէֆ ֆայիդի	08	09
Բարս	65	00
Հէվալէսի	70	00
ՊԱՆԳԱՆ ԱԳՍԻՆԼԱՐԸ		
Գրէտի Ժէնէրալ	9	23
Սթանպոլ պանդար	06	36

Սօսիէթէ Ժէնէրալ	15	02
Թրամվայ	05	22
Սօսիէթէ Օթթօման պանդար 4 37		
ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ		
Օսմ. լիւրաւ 100 դրուշտան Ղ. Բ. Բ.		
Պէնալ Մէնիտիէ ֆայիդ	107	32
Մէթալի	400	00
Պէնալ	1	2 30
Ալթըր	402	30
Ինկիլիզ լիւրաւ	109	37
Յրանալ ալթըր	87	03
Բուս	91	30
Գրէմից ալթըր	51	45
Գարապոն Գալմէսի	07	60
Թալիլաթը Օսմանի	80	46
Թալիլաթը Օսմանի	78	34
ՍԱՆՊԱՆ ԻՍԹԻԲԱԶ ՎԵ ՍԵՍԻՆԼԱՐ ԶԱՆԵՐԱՆ		
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ		

1890 Յունիս 115 տէն պետիլէ, Ենի Էմրէ տէկիւն

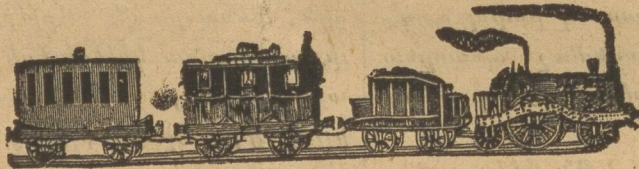
ԳԱԼԱՐԱՆ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222			ԳԱԼԱՐԱՆ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221		
Պէնէր Սալը, Բէնէնէնպիւն վէ ճուսաւ իրիթէսի կիւնէրի հարէքէթ իտէր:			Պէնէր Բազար իրիթէսի, Յարէնպիւն վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր:		
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ	12	20	Էտիւնէ	Հարէքէթ	8 00
Յէրրէ	1	29	Ուրի	»	8 55
Պիսիլի	2	33	Գուլէլի-Պուրկազ	»	9 40
Սուֆիլի	3	34	Տիւնէթօզա	»	10 13
Տիւնէթօզա	4	36	Սուֆիլի	»	11 20
Գուլէլի-Պուրկազ	5	19	Պիսիլի	»	12 24
Հարի	5	46	Յէրրէ	»	1 70
Էտիւնէ	6	40	Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	2 22
		Ազլամ			Ազլամ

ԷՏԻՐՆԵ—ՏԵՏԵԱՂԱՃ ԻՍԹԻՐԸ

ԳԱԼԱՐԱՆ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322			ԳԱԼԱՐԱՆ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321		
Պէնէր Բազար, սալը վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր:			Պէնէր Բազար իր, Յարէնպիւն վէ ճուսաւ իրիթէսի կիւնէրի հարէքէթ իտէր:		
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.	Տ.
Սօֆիա-Պէլոփառան	Սալը	Սալաճ	Պուրկազ	Հարէքէթ	6 15
Տիւնէթօզա	7	55	Ենիպօլու	»	11 10
Սարապէ յոնէն	Մուփաթը	Սալաճ	Ըսիֆիս-Գիւրմանլը	»	12 11
Տէրիս. Էտիւնէնէն	Բազար	7 54	Ենի-Յազար	»	1 42
Թրոնօփա Մէմէնի	Մուփաթը	Սալաճ	Բազար մահալլա	»	2 46
Գարա-Բուսնար	Հարէքէթ	3 24	Գարա-Բուսնար	»	3 40
Բազար-Մահալլա	»	9 08	Թրոնօփա-Մէմէնի	Վիսուլ	3 50
Ենի-Յազար	»	10 44	Իսպա. Գալմէսի պաշտօն	Հարէքէթ	Ազլամ
Ըսիֆիս-Գիւրմանլը	»	14 23	Իսպա. Գալմէսի պաշտօն	Հարէքէթ	Ազլամ
Ենիպօլու	»	12 21	Պէլոփա Սօֆիա	Յարէքէթ	Ազլամ
Պուրկազ	»	4 40	Սարապէ յոնէն	ճուս. իր	4 5
		Ազլամ			Ազլամ

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաւարդտա, Էլիսէնի միւլթէլիֆէ իւն, Ենի Էմրէ-նիսէ, Թիւրքէ, Յրանալը վէ Բուսնար Գալմէսի, քիթապ, Բուսնար, Ենիպօլու վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր: Մաթպաւարդտա, Էլիսէնի միւլթէլիֆէ իւն, Ենի Էմրէ-նիսէ, Թիւրքէ, Յրանալը վէ Բուսնար Գալմէսի, քիթապ, Բուսնար, Ենիպօլու վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր: Մաթպաւարդտա, Էլիսէնի միւլթէլիֆէ իւն, Ենի Էմրէ-նիսէ, Թիւրքէ, Յրանալը վէ Բուսնար Գալմէսի, քիթապ, Բուսնար, Ենիպօլու վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր:



Տէրաւարդտա իւն Բիւլթը—Չէրքէտ արաւընուա Եոյնը Բարիֆաւը, 1890 Հոկտեմբեր 1 տէն իրիպարէն

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԸ																						
ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
ԲԻՒԶԻԲ—ՉԵՔՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵԹ																						
Սթանպոլ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Էջմ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.
Գուլ-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	6 40	7 10
Ենի-գարու	6 43	7 10	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13	6 44	6 50	7 20
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19	6 50	7 00	7 30
Ենի-գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 23	8 54	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 22	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 26	5 56	6 24	6 56	7 09	7 39
Մաթրի-քէյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	9 33	10 05	10 35	11 06	11 35	—	12 06	1 35	2 06	2 35	3 06	4 35	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09	7 18	7 48
Այ-Սթէֆանոս	7 18	7 42	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	—	12 17	—	2 15	—	3 45	4 15	5 15	5 48	6 19	6 48	7 18	7 27	7 57
Բիւյիւք-Չէրմէճէ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԸ																							
ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	51	49
ԲԻՒԶԻԲ—ՉԵՔՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵԹ																							
Բիւյիւք-Չէրմէճէ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Սալը	Սալաճ	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.	Աղջ.
Այ-Սթէֆանոս	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	—	11 30	—	1 30	—	2 30	—	4 00	—	5 30	6 00	—	7 10	7 40	7 50
Մաթրի-քէյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	—	11 40	—	1 40	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 40	7 10	7 40	7 50	8 20
Ենի-գուլէ	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 53	10 24	10 53	11 26	11 53	1 24	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 54	6 23	6 53	7 23	7 53	8 23	
Սամաթիա	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 57	10 28	10 57	11 29	11 57	1 28	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 58	6 27	6 57	—	—	—	
Ենի-գարու	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 03	10 34	11 03	11 34	12 03	1 34	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 04	6 33	7 3	—	—	—	
Գուլ-գարու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	11 38	12 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 08	8 6	8 16	8 46	
Սթանպոլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	11 46	12 16	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 16	8 16	8 46	9 16	
ՎԵՐՈՒՆԸ																									

Հաճախ քիւլի-ք Էնիպօլու Ենի Էմրէ-նիսէ, Թիւրքէ, Յրանալը վէ Բուսնար Գալմէսի, քիթապ, Բուսնար, Ենիպօլու վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր: Մաթպաւարդտա, Էլիսէնի միւլթէլիֆէ իւն, Ենի Էմրէ-նիսէ, Թիւրքէ, Յրանալը վէ Բուսնար Գալմէսի, քիթապ, Բուսնար, Ենիպօլու վէ ճուսաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր: